

# Vie scientifique

## LES MODELES CULTURELS ET LEUR TRANSMISSION

COLLOQUE FRANCO-POLONAIS, NIEBORÓW, 11 - 14 mai 1981

Le colloque fut organisé par le Centre de l'histoire de la culture polonaise aux XVI<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> siècles de l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences en collaboration avec l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales. Les sujets discutés furent groupés dans trois parties : 1) Le temps au Moyen Age (rapports : « Le temps au Moyen Age » de J. le Goff et B. Guence, « Le temps dans l'historiographie » de A. Gieysztor et « Le temps dans la culture populaire au Moyen Age » de B. Geremek), 2) Les croisements culturels : modèles savants et pratiques populaires (rapports : « Une ethnologie humaniste du mariage en 1500. Marc Antoine Altiéri » de Ch. Klapich-Zuber, « Normes juridiques et pratiques coutumières en France XVIII<sup>e</sup> - XIX<sup>e</sup> siècles. La transmission des patrimoines dans la société rurale » de J. Goy, « Loi et coutume dans la pratique de tribunaux ruraux en Petite-Pologne XV<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> s. » de L. Łysiak, « La doctrine de la continence périodique du VI<sup>e</sup> au XI<sup>e</sup> s. » de J.-L. Flandrin, « Les doléances de paysans polonais du XVIII<sup>e</sup> s. » de H. Madurowicz-Urbańska, « Le monde du mal savant et populaire, XVI<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> siècles » de J. Tazbir), 3) Les comportements économiques : normes et pratiques (rapport : « La littérature à l'usage des marchands en Europe XVI<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> ss. » de P. Jeannin, « Les origines intellectuelles de l'individualisme économique à la fin du XVII<sup>e</sup> s. » de J.-C. Perrot, « Les grands financiers à Varsovie dans la seconde moitié du XVIII<sup>e</sup> s.; modèles des comportements et la pratique quotidienne » de B. Grochulska).

La diversité des problèmes traités au cours du colloque ne causa aucune dispersion des débats qu'on aurait pu supposer. Cette richesse des sujets, présentés dans les rapports ainsi que dans la discussion très agitée, permit d'obtenir une image du fonctionnement de divers comportements et de leurs modifications différenciée d'une façon très intéressante. Les

exposés et les interventions dans la discussion étaient basés sur différentes sources, les méthodes de l'analyse et les façons de formuler les conclusions étaient diverses, ce qui permit de procéder à des comparaisons intéressantes. Un des principaux sujets fut le temps, considéré comme phénomène déterminant le cadre de la vie humaine, et la façon dont il était perçu dans différentes époques et dans différents groupes sociaux. On discutait donc le temps des savants et le temps des paysans, le temps historique et le temps magique, le temps laïque et le temps de l'Eglise, avec toutes les implications que ces formes de la perception du temps peuvent avoir pour le fonctionnement de la vie sociale. On consacra aussi beaucoup d'attention à la question des normes juridiques imposées à la société par suite de certains principes théoriques ainsi qu'à leurs conflits avec les normes traditionnelles, liées aux moeurs locaux, parfois très vives pendant des décennies entières, malgré leur caractère contraire aux systèmes juridiques officiels. La question du mariage et des règles de la vie sexuelle en tant que facteurs importants pour la formation du modèle de la culture de vie au Moyen Age et aux Temps modernes fut aussi largement discutée. On analysait la mentalité et les comportements typiques pour différents groupes sociaux dans différentes époques, en examinant surtout les paysans, les marchands, les grands financiers (la question des nobles se trouva plutôt en marge des réflexions). Une partie intéressante du colloque fut constituée par les réflexions sur les types d'imagination « savante » et « populaire », avant tout sur l'exemple de la façon de s'imaginer les forces du mal et leur activité dans la littérature et dans l'iconographie du Moyen Age et des Temps modernes. La confrontation des recherches poursuivies en France et en Pologne rendit le colloque particulièrement riche aussi en ce qui concerne la formulation des problèmes à étudier dans l'avenir.

*Maria Bogucka*

« LE XVIII<sup>e</sup> SIECLE EN EUROPE ET EN POLOGNE »

COLLOQUE FRANCO-POLONAIS A BIALYSTOK, LES 15-16 MAI 1981

Le colloque a été organisé par l'Institut d'Histoire de la Filiale de l'Université de Varsovie à Bialystok. A cette réunion ont participé des historiens de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales à Paris et ceux de l'Université Paris VIII ainsi que les membres de l'Institut d'Histoire de la Filiale susnommée et d'autres chercheurs des centres scientifiques polonais. Lecture a été faite de 10 rapports présentant les résultats des recherches les plus récentes consacrées à l'époque du Siècle des Lumières, en Europe et en Pologne, et à certains autres problèmes ayant trait à la formation de la société moderne et de la culture européenne. Ont fait l'objet des débats aussi bien les questions relatives aux conditions de

la vie matérielle et à l'économie que les transformations sociales et politiques, la circulation des informations et la cristallisation de nouvelles mœurs, idées et positions.

Joseph Goy a parlé de l'attitude des paysans à l'égard de l'Etat en France, à la veille de la révolution de 1789 et pendant celle-ci. Jerzy Gutkowski a exposé le problème de la petite noblesse en Pologne avant les partages, en définissant sa place dans la société et sa contribution à la culture. Pierre Jeannin, exploitant les archives de la maison Schroeder et Schiller à Bordeaux, jusqu'ici inconnues des historiens, s'est penché sur l'histoire de cette firme qui, au XVIII<sup>e</sup> siècle, a joué un rôle éminent dans le commerce avec Gdańsk, réalisant environ 2 % de la totalité des importations de ce centre commercial polonais le plus important (dont 20 % représentaient l'importation de vins). Cezary Kuklo a fait connaître l'état des recherches démographiques les plus avancées sur les communautés rurales et municipales en Pologne au XVIII<sup>e</sup> siècle. Jean-Louis Flandrin a cerné le problème des origines et de l'extension en Europe moderne du goût pour l'art culinaire, tandis que Adam Manikowski a présenté la consommation d'articles de luxe à la même période. Maria Flandrin a esquissé le problème du salon en tant qu'institution sociale, culturelle et scientifique en France au XVIII<sup>e</sup> siècle et a posé la question, si une telle institution avait été acceptée, ou non, par les Polonais, étant donné les différences qui ont existé dans ce domaine entre la France et la Pologne du Siècle des Lumières. Stefan Meller a évoqué la préparation des candidats au service diplomatique en France et en Pologne au XVIII<sup>e</sup> siècle. Ryszard Wołoszyński et Andrzej Woltanowski ont traité des recherches sur la presse polonaise du temps de l'insurrection de Kościuszko et sur les procédés utilisés par celle-ci pour fournir des nouvelles de la France en révolution. Lecture a été faite également du rapport de Roger Chartier (absent), « Lumière et déchristianisation en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle ». La vive discussion de tous les rapports rend bien évidente la nécessité d'organiser de telles rencontres, consacrées à un échange de vues entre historiens.

C'était le deuxième colloque de la série de conférences scientifiques organisées par l'Institut d'Histoire de la Filiale de l'Université de Varsovie à Białystok et portant sur l'histoire des Temps modernes. Le premier, dont le sujet a été « La Pologne au temps des rois de Saxe » a eu lieu en 1980. Le suivant, qui concernera l'histoire de la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, est prévu pour 1983.

A. W.

## POLISH-SWEDISH RELATIONS IN THE 16TH - 20TH CENTURIES

POLISH-SWEDISH CONFERENCE, 7 - 10 SEPTEMBER, 1981

Under the scheme of cooperation between the Polish Academy of Sciences and the Kungl. Vitterhets Historie och Antikvitets Akademie, a meeting of Polish and Swedish historians was held in Stockholm, 7 - 10 September, 1981. The Polish historians read ten papers covering the following subjects: W. Czaplinski, Politische Verhältnisse zwischen Polen und Schweden Ende 16.-Ende 17.Jh (this paper was read by someone else due to the author's sudden death before he could depart for Stockholm), M. Biskup, die Handelsbeziehungen Zwischen Danzig und Stockholm am Anfang des 16.Jh, H. Wisner, Sigismund der Dritte, ein Schwede auf dem polnischen Throne, K. Ślaski, Skandinavische Emigranten in Polen (16. - 17.Jh), M. Bogucka, Gdańsk and Sweden in the First Half of the 17th Century (Political, Economic, Social and Cultural Relations), J. Tazbir, Karl Gustav und die polnischen Dissidenten, Z. Wójcik, Polish-Swedish Rapprochement on the Arena of International Politics in the Second Half of the 17th Century, E. Cieślak, Some Problems of the Baltic Trade in the 18th Century in the Light of Swedish Sources, J. Trzoska, Einfluss der russischschwedischen Kriege auf dem danziger Handel im 18. Jh., A. Wyczański, Heckscher's Ideas and the Actual Macroeconomic Approachments to History. The Swedish historians read six papers on subjects partly corresponding to the Polish papers, namely: A. Attman, Poland's Role in the World Trade in the 16th and 17th Centuries, B. Naevdal-Larsen, Ivan IV, Erik XIV and Katarina Jagellonica, K.R. Böhme, Swedische Finanzbureukratie und Kriegführung gegen Polen, G. Jonassen, Karl XII, August II and Stanisław Leszczyński, L. Posten, Schweden und der polnische Freiheitskampf 1830 - 1864, K.G. Hildebrand, Economic Relations between Poland and Sweden between the two World Wars. In the lively discussion that took place after reading the papers, more than 60 participants took floor. An important result of the session was undoubtedly a new approach to some aspects of the Polish-Swedish relations during several centuries (especially a new appraisal of the consequences of the Polish-Swedish wars in the 17th and 18th centuries), of the structure of the Polish-Swedish trade and its role in the Baltic and European exchange as well as its effect on the hinterland. Also political and diplomatic problems (policy of John III Sobieski on Sweden, Sweden's attitude to the November Uprising 1830) as well as cultural (a stereotype of a Swede in the Polish Commonwealth and its functioning in various social milieux, Sweden and Polish dissidents in the 17th century) were discussed from a new angle.

It was decided that the meeting of Polish and Sweden historians will be held regularly (every two or three years). The nearest meeting will take place in Gdańsk and it will be devoted to "Social Transformations in Poland and Sweden, 1795 - 1939. Comparative Studies." A discussion was also

---

held on a possibility to publish a joint Polish-Swedish series containing materials of the conference and a joint publication of the sources for the history of the Polish-Swedish trade.

*Maria Bogucka*